|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Nazwisko/Surname | | | | | | | 2.ERP.PER ID number - filled by Payroll Department /NR kartoteki ERP.PER – wypełnia Dział Plac | | | | | | | | |
| 3. Nazwisko rodowe Family/Maiden name | | | | | | | 4.PESEL number/PESEL | | | | | | | | |
| 5. Pierwsze imię/ First name | 6. Drugie imię/ Second name | | | | | | | | 7. Płeć Kobieta/ Mężczyzna\*/ Gender: Female/Male\* | | | | | | |
| 8. Imię ojca[[1]](#footnote-1)1 /Father’s name | 9. Imię matki[[2]](#footnote-2)1 /Mother’s name | | | | | | | | 10. Tytuł zawodowy Professional /title | | | | | | |
| 11. Data urodzenia/ Date of birth | 12. Miejsce urodzenia[[3]](#footnote-3)1 /Place of birth | | | | | | | | 14. Obywatelstwo/ Citizenship | | | | | | |
| 15. NIP[[4]](#footnote-4) /NIP-Polish Tax Identification Number / | 16. Dane kontaktowe/ Contact details | | | | | | | | | | | | | | |
| **IDENTITY DOCUMENT/DOKUMENT TOŻSAMOŚCI** | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17. Rodzaj dokumentu tożsamości /Type of ID | | | | | | 18. Seria i numer dokumentu tożsamości /ID number | | | | | 19.Kraj wydania dokumentu/ Country of issuance | | | | |
| **TYPE OF TAX LIABILITY/ RODZAJ OBOWIĄZKU PODATKOWEGO PODATNIKA**  **NOTICE: before completing please read explanations on page 4-5/ UWAGA: przed przystąpieniem do wypełniania należy przeczytać objaśnienia na str. 4-5**  **Please put “x” in the appropriate box/ proszę wstawić znak “x” we właściwy kwadrat** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **20.RESIDENT/REZYDENT**   * Oświadczam, że jestem rezydentem Polski i posiadam nieograniczony obowiązek podatkowy /   I declare that I am resident in Poland and have unlimited tax liability/  Na informacji o dochodach oraz pobranych zaliczkach na podatek dochodowy PIT-11 jako identyfikator podatkowy proszę umieścić:/On the information on income and advance tax payments – PIT 11 please write down taxpayer identification number/  (proszę wpisać znak „x” we właściwy kwadrat, ZAZNACZYĆ „X” jeden rodzaj identyfikatora)/ (tick as appropriate)   * NIP/ NIP - Tax Identification Number/ * PESEL /PESEL Number/ | | | **21.NON-RESIDENT/NIEREZYDENT**   * Oświadczam, że jestem nierezydentem podatkowym i posiadam ograniczony obowiązek podatkowy w Polsce I declare that I am non-resident and have limited tax liability in Poland   Oświadczam, że jestem rezydentem (wpisać jakiego kraju)  I declare that my place of residence is in ………………………………….. (please provide country)  Oświadczam że:/I declare that:  -Nie przebywałem na terytorium Polski powyżej 183 dni/ I did not stay in Poland more than 183 days  -Nie posiadam w Polsce centrum interesów osobistych lub gospodarczych/ I do not have any center of economical business in Poland  Mój numer identyfikacyjny podatnika (TIN), ubezpiecznia w tym kraju to:/My Taxpayer Identification Number (TIN), social security number in that country  …………………………………………………………………….  (please write down tax identification number or social security number obtained in country of taxpayer’s residence. In case of lack of such a number please provide identity card number obtained in that country)/ (wpisać numer służący do identyfikacji dla celów podatkowych lub ubezpieczeń społecznych uzyskany w państwie, w którym podatnik ma miejsce zamieszkania. W przypadku braku takiego numeru należy podać numer dokumentu stwierdzającego tożsamość podatnika, uzyskanego w tym państwie)  Rodzaj dokumentu identyfikacyjnego (dokumentu stwierdzającego tożsamość Type of identification number (identity document)  …………………………………………………………………………………  Kraj wydania dokumentu identyfikacyjnego (dokumentu stwierdzającego tożsamość) Country of issue of identification number (identity document)  …………………………………………………………………………………. | | | | | | | | | | | | |
| **ADDRESS OF PERMANENT RESIDENCE/ ADRES ZAMIESZKANIA** | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22. Kraj /Country | 23. Ulica/ Street | | | | | | | 24. Numer domu/ Building number | | | | | 25. Numer mieszkania/ Flat number | | |
| 26. Miejscowość /City | 27. Kod pocztowy/ Postal code | | | | | | | 28. Poczta /Post office | | | | | | | |
| 29. Województwo/Region/Stan Voivodeship/Province/State/ | 30. Powiat/ District | | | | | | | 31. Gmina/Dzielnica /Commune/District | | | | | | | |
| **CORESSPONDENCE ADDRESS – only in Poland ( put N/D to the next box (does not apply) if it is the same as permanent address for tax purposes ) ADRES KORESPONDENCYJNY w Polsce (jeżeli jest taki sam jak zamieszkania w pole obok wpisz N/D – nie dotyczy)** | | | | | | | | | | | | | | |  |
| 32. Kraj/Country | 33. Ulica /Street | | | | | | | 34. Numer domu Building numer | | | | | | 35. Numer mieszkania/ Flat numer | |
| 36. Miejscowość /City | 37. Kod pocztowy /Postal code | | | | | | | 38. Poczta /Post office | | | | | | | |
| 39. Województwo Voivodeship/Province | 40. Powiat /District | | | | | | | 41. Gmina/Dzielnica /Commune/District | | | | | | | |
| **INSURANCE DATA AND TAX OFFICE/ DANE UBEZPIECZENIOWE I URZĄD SKARBOWY[[5]](#footnote-5)** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **42. Emerytura/renta\*/Pension**  proszę wpisać znak “x” we właściwy kwadrat/ Please put “x” in the appropriate box/   * osoba, która nie ma ustalonego prawa do emerytury/renty person who is not granted a pension/ * osoba, która ma ustalone prawo do emerytury/renty   person who is granted a pension/ | | | | | | | 43. Numer emerytury/renty /Pension number | | | | | | | | |
| 44. Termin przyznania emerytury/renty (od-do)/Pension is granted for the period (from –until) | | | | | | | | |
| 45. Organ wypłacający emeryturę/rentę –nazwa oddziału ZUS/KRUS Authority responsible for payment of pension – ZUS/KRUS branch name/ | | | | | | | 46. Adres organu wypłacającego emeryturę/rentę  Authority responsible for payment of pension – branch address/ | | | | | | | | |
| **47. Stopień niepełnosprawności /Degree of disability:**  proszę wpisać znak “x” we właściwy kwadrat /please put “x” in the appropriate box/   * brak orzeczenia o niepełnosprawności /no certificate of disability * orzeczenie o lekkim stopniu niepełnosprawności/ certificate of mild degree of disability * orzeczenie o umiarkowanym stopniu niepełnosprawności/ certificate of moderate degree of disability * orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności/ certificate of severe degree of disability | | | | | | | 48. Data wydania orzeczenia:/Date of issue of a certificate/ | | | | | | | | |
| 49. Orzeczenie przyznane na okres (od – do)/Certificate is issued for the period (from– until)/ | | | | | | | | |
| 50. Kod oddziału NFZ /Code of branch of National Health Fund number | | | | 51. Urząd Skarbowy (nazwa)/Tax Office (name) | | | | | | 52. Adres Urzędu Skarbowego /Tax Office address | | | | | |
| **METHOD OF PAYMENT –FORMA PŁATNOŚCI** | | | | | | | | | | | | | | | |
| 53. Wypłata w gotówce /Payment in cash/  YES/NO\*/TAK/NIE\*  (niepotrzebne skreślić)/ (delete as appropriate) | | 54. Proszę o przelew mojego wynagrodzenia i innych świadczeń pieniężnych na rachunek w POLSCE/ZAGRANICĄ\* (zaznaczyć właściwą opcję)/Please transfer my remuneration and other benefits arising from employment to POLISH/FOREIGN\* bank account ( delete as appropriate)    \_ \_ - \_ \_ \_ \_ - \_ \_ \_ \_ - \_ \_ \_ \_ - \_ \_ \_ \_ - \_ \_ \_ \_ - \_ \_ \_ \_ | | | | | | | | | | | | | |
| 55. Nazwa banku/ Bank name | 56. Nr IBAN (podać dla konta zagranicznego /IBAN number (for foreign account)/ | | | | | | | 57. Nr SWIFT (podać dla konta zagranicznego)/ SWIFT number (for foreign account) | | | | 58.Dane Banku-Kraj i Miasto/Bank data – Country and city | | | |
| 59. Waluta (podać dla przelewu na konto zagraniczne):/Currency ( for transfer to foreign account)  ………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..  Oświadczam, że zgadzam się na potrącenie z wyżej wymienionych świadczeń kwoty potrzebnej na pokrycie kosztów przewalutowania i innych kosztów związanych z przelewami bankowymi /I hereby declare that I agree to deduct from aforementioned remuneration and other benefits costs of currency conversion and other bank transfer costs | | | | | | | | | | | | | | | |
| Podstawa prawna:  **Obowiązek podania powyższych danych określa:**  - pkt. 1; 3-6; 7;1 1; 14; 17-18; 21-49 - Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 23.10.2009 r. w sprawie określenia wzorów zgłoszeń do ubezpieczeń społecznych i ubezpieczenia zdrowotnego, imiennych raportów miesięcznych i imiennych raportów miesięcznych korygujących, zgłoszeń płatnika, deklaracji rozliczeniowych i deklaracji rozliczeniowych korygujących, zgłoszeń danych o pracy w szczególnych warunkach lub o szczególnym charakterze oraz innych dokumentów (Dz.U. z 2018 poz.804 z późn. zm) w związku z art. 49 ust. 2 i 4 ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1778, z późn. zm.)  - pkt. 1; 3-5, 8-9; 11-12; 15; 19-30; 50-51 - Rozporządzenie Ministra Finansów i Rozwoju z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie określenia niektórych wzorów oświadczeń, deklaracji i informacji podatkowych obowiązujących w zakresie podatku dochodowego od osób fizycznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 2352, z późn. zm.) w związku z art. 45b pkt 1 i 5 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz.U. z 2018 poz.200 z późn. zm.)  - pkt 10 - Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 14 marca 2017 r. w sprawie określenia wzorów formularzy sprawozdawczych, objaśnień co do sposobu ich wypełniania oraz wzorów kwestionariuszy i ankiet statystycznych stosowanych w badaniach statystycznych ustalonych w programie badań statystycznych statystyki publicznej na rok 2017 (Dz.U. 2017 poz. 837 z późn.zm.)  Legal basis:  **The requirement of providing abovementioned data is determined by:**  - pt 1;3-6;7;11;14;17-18;21-49 - Regulation of the Minister of Labor and Social Policy of 23 October 2009 on specifying the registration forms for social and health insurance, personal monthly reports and correction of personal monthly reports, contribution remitter’s declarations, settlement declarations and correction of settlement declarations, data reporting on work in specific conditions or of a specific nature and other documents (Dz.U. 2018 item 804 with subsequent amendments) with regard to art. 49 par. 2 and 4 of the Act of 13 October 1998 on social security system (Dz. U. 2017 item 1778, with subsequent amendments)  - pt 1; 3-5; 8-9;11-12;15;19-30;50-51 - Regulation of the Minister of Finance and Development of 7 December 2017 on specifying templates of statements, tax declarations and information regarding ​​personal income tax (Dz. U. 2017 item 2352, with subsequent amendments) with regard to art 45b subpar. 1 and 5 of the Act of 26 July 1991 on natural persons’ income tax (Dz.U. 2018 item 200 with subsequent amendments)  - pt 10 – Regulation of the Prime Minister of March 14 2017 on specifying reporting forms, explanations on how to fill them out and templates of questionnaires and statistical surveys used in statistical surveys established in the program of statistical surveys for public statistics in 2017 (Dz.U. 2017 item 837 with subsequent amendments) | | | | | | | | | | | | | | | |
| **OBJAŚNIENIA /EXPLANATIONS**   1. ***USTALENIE REZYDENCJI PODATKOWEJ***   *Prawidłowe określenie rezydencji podatkowej ma podstawowe znaczenie w prawidłowym stosowaniu przepisów prawa podatkowego, gdyż termin „rezydencja podatkowa” oznacza kto i w jakim zakresie w danym państwie podlega opodatkowaniu. W polskim prawie podatkowym rezydencja podatkowa została określona w art. 3 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (dalej: UPDOF). Zgodnie z postanowieniami art. 3 UPDOF należy stwierdzić, iż pojęcie „rezydent podatkowy" jest tożsame z pojęciem „osoba podlegająca nieograniczonemu obowiązkowi podatkowemu".*  *ABY WŁAŚCIWIE USTALIĆ MIEJSCE REZYDENCJI PODATKOWEJ A TYM SAMYM OKREŚLIĆ RODZAJ OBOWIĄZKU PODATKOWEGO – OGRANICZONY/NIEOGRANICZONY - NALEŻY USTALIĆ MIEJSCA ZAMIESZKANIA.*  *Ustalenie miejsca zamieszkania jest najistotniejszym czynnikiem decydującym o określeniu miejsca rezydencji podatkowej. Zgodnie z zasadą rezydencji suwerenne państwo posiada wyłączne i nieograniczone prawo do nakładania podatków na podmioty, które mają rezydencję podatkową na terytorium danego państwa.*  *ZA OSOBĘ MAJĄCĄ MIEJSCE ZAMIESZKANIA NA TERYTORIUM RP UWAŻA SIĘ OSOBĘ FIZYCZNĄ, KTÓRA:*  *- posiada na terytorium RP centrum interesów osobistych lub gospodarczych (ośrodek interesów życiowych) lub*  *- przebywa na terytorium RP dłużej niż 183 dni w roku podatkowym.*  *Wystarczy spełnienie jednego z powyższych warunków, aby w świetle UPDOF osoba fizyczna była traktowana jako polski rezydent podatkowy.*  ***Ważne! Definicja zawiera słowo „lub" co oznacza, iż dla posiadania miejsca zamieszkania wystarczy, aby osoba fizyczna miała jedynie centrum interesów osobistych bądź jedynie centrum interesów gospodarczych na terytorium RP.***  ***„CENTRUM INTERESÓW OSOBISTYCH”,*** *zwykle pojęcie to interpretuje się jako miejsce (kraj), w którym dana osoba posiada najwięcej powiązań osobistych, tj. rodzinnych (tzw. ognisko domowe), towarzyskich, miejsce, w którym podejmuje aktywność społeczną, kulturalną, polityczną, obywatelską, w którym należy do organizacji/klubów, uprawia hobby. Należy podkreślić, iż podstawowym czynnikiem jest tu miejsce przebywania rodziny, głównie współmałżonka (partnera życiowego) oraz małoletnich dzieci. Natomiast* ***„CENTRUM INTERESÓW GOSPODARCZYCH”*** *oznacza miejsce prowadzenia działalności zarobkowej, czyli kraj, w którym dana osoba uzyskuje większość swoich dochodów (przychodów), posiada inwestycje, majątek ruchomy i nieruchomy, polisy ubezpieczeniowe, zaciągnięte kredyty oraz konta bankowe.*  **REASUMUJĄC:**  ***OGRANICZONEMU OBOWIĄZKOWI PODATKOWEMU*** *podlegają osoby fizyczne, jeżeli nie mają na terytorium RP miejsca zamieszkania. Podatnicy ci podlegają obowiązkowi podatkowemu tylko od dochodów (przychodów) osiąganych na terytorium RP.*  ***NIEOGRANICZONY OBOWIĄZEK PODATKOWY*** *- oznacza, iż podatnik ma obowiązek uiszczenia podatku dochodowego od całości swoich dochodów na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (dalej: RP) bez względu na miejsce położenia ich źródła, zatem także od dochodów uzyskanych ze źródeł położonych za granicą.*   1. **DETERMINING TAX RECIDENCY**   Correct determination of tax residence is essential to application of tax law provisions, as the term „tax residence” means who and to what extent shall be liable to tax in the given country. In Polish tax law the term ”tax residence” is defined in the Article 3 of the 26th July 1991 Personal Income Tax Act (hereinafter: PIT Act). Pursuant to the Article 3 of the PIT Act “tax resident” equates with „person who have unlimited tax liability”.  *IN ORDER TO RIGHTLY DETERMINE “TAX RESIDENCY” AND THUS TYPE OF TAX LIABLILITY – LIMITED/UNLIMITED, PLACE OF RESIDENCE SHALL BE DETERMINED.*  Determining the place of residence is fundamental in deciding tax residence. According to a residency rule a sovereign country has a unique and unlimited right to impose taxes on persons who have tax residency in the given country.  AS A POLISH RESIDENT IS CONSIDERED A NATURAL PERSON WHO:  - has her/his centre of personal **or** economic interests in Poland (centre of vital interests) or  - is present on the territory of Poland for more than 183 days during a tax year.  Natural person is a Polish resident under the PIT Act if she/he fulfils at least one of the abovementioned condition*.*  ***Notice! The definition includes word „or” which means that natural person has place of residence in Poland if she/he has either centre of personal interests or centre of economic interests on the territory of the Republic of Poland.***  **„CENTRE OF PERSONAL INTERESTS”** is commonly regarded as a place ( country) where the person has the most personal relations such as family, friend as well as social, cultural, political and civic activity place or in which she/he is a part of organisations/clubs, have hobbies. It must be underlined that the most decisive factor is family, mainly spouse ( life partner) and underage children permanent home. Meanwhile **„CENTRE OF ECONOMIC INTERESTS”** means a place where the person carry out substantial gainful activity, has investments, movable and immovable property, insurance policies, credits or bank accounts.  **TO SUM UP:**  **LIMITED TAX LIABILITY** – means that individuals who do not have a place of residence in Poland are taxed solely on income earned in Poland.  **UNLIMITED TAX LIABILITY** – means that individuals with their place of residence in Poland are taxed on their total income, regardless of where the income is earned, and thus foreign-sourced income. | | | | | | | | | | | | | | | |
| **OŚWIADCZENIE /DECLARATION**  Oświadczam, że dane zawarte w kwestionariuszu osobowym są zgodne ze stanem faktycznym. Jestem świadoma/my odpowiedzialności karnej za oświadczenie nieprawdy.  O wszelkich zmianach dotyczących powyższego kwestionariusza osobowego zobowiązuje się powiadomić DKP UKSW niezwłocznie, w ciągu **3 dni roboczych składając nowy kwestionariusz osobowy (z zaznaczeniem ZMIANA)**  Przyjąłem/Przyjęłam do wiadomości, ze zmiany danych do PIT-u muszą być złożone do **10 stycznia** bieżącego roku podatkowego.  Administratorem Danych Osobowych jest Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego. Powyższe dane osobowe są zbierane, przechowywane i przetwarzane przez Dział Płac UKSW (01-815 Warszawa, ul. Dewajtis 5). Każdej osobie zawierającej umowę przysługuje prawo wglądu do swoich danych osobowych oraz prawo do ich poprawiania i kontroli zgodnie ustawą o Ochronie Danych Osobowych z dnia 29 sierpnia 1996 r. ( Dz. U. z 2016 r. poz. 922 z późn, zm.). Niniejszym Upoważniam Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego do przetwarzanie moich danych osobowych w celach ewidencyjnych, podatkowych i ubezpieczeniowych związanych z realizacją zawartej umowy.  Being aware of criminal liability for false statements I declare that all information contained in this questionnaire is truthful.  I undertake to notify UKSW without delay of any changes regarding this questionnaire within **3 working days by submitting the new personal questionnaire (noted as AMEND)**  I acknowlegde that any changes of PIT data have to be made until **January 10th** of a current tax year.  Cardinal Stefan Wyszyński University is the Administrator of Personal Data. Personal data provided above are collected, stored and processed by UKSW Payroll Department (01-815 Warszawa, ul. Dewajtis 5). Each person is entitled to access to personal data and to correct and control them according to the Act of 29 August 1996 on the Protection of Personal Data (Dz. U. 2016, item 922 with subsequent amendments). I hereby authorise Cardinal Stefan Wyszynski University to process my personal data for records, taxes and security purposes connected with performance of the contract. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 60. Filling date/ Data wypełnienia | | | | | 61. Legible signature of the person making the statement/Czytelny podpis osoby składającej oświadczenie | | | | | | | | | | |

**FILLED BY PAYROLL DEPARTMENT / *WYPEŁNIA DZIAŁ PŁAC***

|  |  |
| --- | --- |
| **Comments/*Uwagi*** | **Date of receipt/ *Data wpływu do jednostki*** |

1. 1 Wypełniają tylko nierezydenci polscy/ Filled only by non-resident [↑](#footnote-ref-1)
2. [↑](#footnote-ref-2)
3. [↑](#footnote-ref-3)
4. Wypełniają tylko osoby prowadzące działalność gospodarczą i cudzoziemcy nieposiadający innego identyfikatora podatkowego/ Filled only by person who conduct business and foreigner who does not have other tax identification number [↑](#footnote-ref-4)
5. Studenci/doktoranci UKSW, którym zostało przyznane Stypendium Santander nie wypełniają punktów od 42 do 50 / Students/Phd Students UKSW, who received Santader scholarship do not fill boxes from 42 to 50 [↑](#footnote-ref-5)